

Ukiutakumi Apgutat Tuhapguiyut Ukgiuktaktumi

ATTANNIKTUTAA ATRIUM-MI AULAYUTIT KANATAM UKIUQTAQTUANI

IKAHUUK, NUNAITIAM-MI



Natalie Carter
Jackie Dawson
Colleen Parker
Julia Cary
Holly Gordon
Zuzanna Kochanowicz
Melissa Weber
2018-mi



QUYAGIYAVUT

Tirtiraktit quyagiyimanyait Ikahuuk-mi Angguniatit Naniriaqtuqtiitlu Katimayit huli Ikahuuk-mi Community Kurpuriisitkut, Huli Inuvialuit Game Kaunsil-kut; huli-lu tahapqua illaayut Illitturinahuaqtupting-ni ukauhigivlurit ukakatigihutik illaavlutik (tirtirautait maglihurit): Vernon Amos, Warren Esau, Betty Haogak, Joe Kudlak, Ryan Lucas, Tony Lucas Sr., Darren Nasogaluak, huli Kyle Wolki.

Tirtiraqtit quyariyait ayuitugalgit quyaginnaqlu taimaa iqayuinnaramik pipqaqtitaaramik Canadian Coast Guard-qunin, Canadian Hydrographic Service, Carleton University-kut, Dalhousie University-kut, Kavavamangit Nunavut, Kiivaliq Inuit Association, Nunavut Arctic College-kut, Nunavut Research Institute-kut, Oceans North-kut, Maniraliaviit Kanata, Polar Knowledge Kanata, Oikigtani Inuit Association-kut, Smart Ice, Transport Kanata, University Ottawa-mi Geograraphic-kut, Statistical Kavamat-kutlu Illittuhuviata nayuqtaat, University Ottawa-mi Havaqviit Geography, Avatiliriyitk-kut, huli University-kut Sunshine Coast-kut.

Tirtiraktit quyahuqtut angiyumik akiliktuijutitahik iqayuhutik-lu Arctic Net-kunin, Clears Seas-kut, Qangiit-lu Ikaluhiutit-lu Taiuryikiyit-lu Kanata (DFO), Irving Ship Builing Inc-kut, Marine Environment Observation naunaiktuiyit-lu Upaqtautait-lu (MEOPAR), Northern Scientific Illihanirgagata pirjuhia, Nunavut Arctic College-kut, Nunavut Quyaginnaq Manahijutaa (NGMP), Nunavut Research Institute-kut, Oceans North-kut, PEW Charitable Trusts, Students of Canada's North-kut, Social Sciences-kut, huli Humanities Research Council-kut (SSHRC) Kanata-mi, huli Nunayuarm-mi Niryutinun Kanata-mi.

Ajiliutaat uqua: ESA (matua); Kanata Tariuyikiyita Munahiyit (Matua Illiyaq); Nunavut Pulaaqtuliriyita (Arvigum papigua, Nunuit-lu, Umingmait); Luke Copland (Pirqaluyaq); tirkijutaa Nunavut (Qirlaluraq).

Pittaatahi qaritauyaqun: www.arcticcorridors.ca

Pitquyauyut pihimayainin: Carter, N.A., Dawson, J., Parker, C., Cary, J., Gordon, H., Kochanowicz, Z., and Weber, M. (2018). Arctic Corridors and Northern Voices: Antanniktuijuta atrium-mi aulaarutitirun ukiuktaqtumi (Ikahuuk, Inuvialuit Nunanaqtarvianni Nunattiam-mi Ennilaat, unipqanganni). Ottawa: University Ottawa-mi.

<http://hdl.handle.net/10393/38039> DOI:10.20381/RUOR38039

Illitturifaagumaguvit, illaa uquat illitturipqaglurit: Dr. Jackie Dawson – [jackie.dawson\[at\]uottawa\[dot\]ca](mailto:jackie.dawson@uottawa.ca) nagalunin Dr. Natalie Carter – [ncarte3\[at\]uottawa\[dot\]ca](mailto:ncarte3@uottawa.ca)



OCEANS
NORTH



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

© 1986 Panda symbol WWF-World Wide Fund For Nature (also known as World Wildlife Fund).

® “WWF” is a WWF Registered Trademark.



ILLAUYUT NAUNAIKTUTAIT



Vernon Amos

Joe Kudlak Inuhimayuq kanggiuatihung-mi Kirlinir-mi, huli inuniak paqtuq Nuvung-mi, Kanggihualung-mi Ikahuung-milu, Nanirriaktuqpatuq Inuhaguvuglun-ni, ahiit illihagiakpaqtuq Yallunaimun, Angguniaqtunilu aulagujivaqtuq, huli havaqpaqtuq Manigaliaving-mi huli havaqtuq 17-ni auyanni Uhuyuahiuqtun-ni, Aulaving-milu havakhimayuq Aulavik National Park, aulagujivaqtuq 15-ni ukiun-ni.



Ryan Lucas tugliuyuq Itghivautalium Ikahuuk Community Corporakut-ni ahiin Hamlet-kun-ni Ihuanaiyuyuw huli anguniayuqtuq. Huli-tauq Sagiuyuq Kanatian Ranger-ni.

Tony Lucas Sr. Katimayiuyuq Community Corporation-kutni huli havaktuq Iglolikern-ni ihuanhaiyi.



Darren Nasogaluak Taimaa angguniaginaq tpqtuq naniriaktuhuni-lu Inuguram-mi Tadjha havaliktuq Kavaman-ni Mitterving-mi ahiinluqtauq allariin-ni Katimayiuvuqtuq Inuvialuit Settlement Nunariyaann-ni (ISR) taimaa nutqayuittuq katimayiin-ni ihuaqtumik niryutit pihimatquvlurit.

Kyle Wolki Secretary-treasure tamaingnun Angguniaqtiit Community Corporation-kut-lu angguniaginnaqtuq-lu Ikaluhiuhun-nilu.





ATTANNIITA UKAUHIIT

Umiayuatirun aullayut ukiuktaqtu-mi (Canadian Arctic) pingahuqtaatun illiyuq 1990-min 2015-mon.¹ Kavamangit kanatam havaliklut atuuqtahanik ihuigutiqunagu niryutinun umiaqtunirk, pivlugu ukiuktaqtum-mi ukautivlurit-li umianun ihuahaqtat atuquvlugit naunaiktuqtat hunnanu niryutinun-lu nayuqtanun-lu kayangnaqunagu niryutinun tahamna atuqtahaq millikumiq ihuahahimayuq. Naunaiyahugu pitquhihaa hivunihaat taimaa havalikpata qayangnaqunagu nauqun atuqtahat pihimatquvlurit taima iqayutauniaman qayangnaitumik ukiuktaqtu-mi naunaiktuglurit-lu ittiritlangit naunaiktuhimaglut naunaiktuiyit iqayuqtirilugit ukiuktaqtumi-lu havaqtut. Tamna apqutihaq iqayuniatut Canadian Coast Guard, Transport Kanata-lu, huli Canadian Hydrographic-lu Service.

Hirvunikhat ihumariyayut uqunani 1) tahapqua qayangnaqtut niryutinun umiayuanin tahpqu-ni nayuqpagat huli atuqtauvaqtut aullaqtut inuniavigivlugu inuit inilaanin kaiyut kanuk ihuigutiqunaritqayangnaitumik apqutiham mihanun huqurutuha naunaiktuglugu 2) ihumagiyauqpan manarijarahuanuaglu apqutihaq.

Umma unipqangga Illihimayaat mallinahuaglugu ihumariyayut-lu naunaiktuqtauhimayut illaayunun nunauyaqun. Pitjarihaqtat apihuqtanin Ikahuukmiu-nin naunaiktuhimayait katimayiyuu-nin tahaman-ni tahaffumingga-lu ilihimayunin taimatun ihuahaqtauniaqtuq unipqaqt.

NALIIT HAVAAHAT PIYAHARIYAAT NAN-NI...

- Naunaiktuglurit umiakpait tahamanijutilangit illagilurit hapqua kinauyaliurutait Inuviat-lu kanuq itjuhia qayangnaitilanga-lu tahamna illihimayaat kanuk illijutiyunaimagan;
- Naunaiktuglurit kanuk qayangnainiamagan umiayuat atuqtahat atuqpajung; Naunaiktuglurit ihuigunaitumik umiayuat apqutihamun;
- Naunaihilituk hivunihanik qanuq hivunihanik malliguhamun atuqtahanun ukiuktaqtu-mi atuqtahat.





PILLUAQTAHAT NALIINUN HAVAAHANUN HIVUNIHAI-LU UQUAT...

- Qayangnaqunagu umiayuat aulajutan-ni atuqtahat apkutihatigun naunaiktanun uqua ilagilurit
 - Halumaiktauqpan ukiuktaqtumi tariuq imaq, niryutit Inungnun-lu Imaq hallumaiqan. Quviraqtaupan-lunin uhuyuaq quvikpanlunin;
 - Ilarilurit alatkiit niryutit anggyumik halumairutikpata nargiyanginnulu Inuit nirgivagain-ni nirkirinyan-ni;
 - Alangutipata niryutinun hapqua-lu kilaluqat nanuut Ikaluit-lu;
 - Kilalugaqat amigaiyumikpata naunaiktahauyuq umiat amigaiyumimgagata; huli
 - Inuit kilalugaluaguikata narkihailiuliqata huli inuit niuvavingmin nirgiluangginaliqata ikayuhianirminlunin nirginnaliqata.
- Quviyuqapan Uhuyuamik Ikahuuk kunuk pijutihaituq hunaitut.
- Umiapait ahiguiyata ihuigutitatut tuktut aulajutanun, hiqum alangupajung ayunahitkpatata humuniqaqtaqviat ayunahihungguyuq.
- Ikahuum nayuqtaa Ititlagarihimaituq.

ININGGA-NAUNAIKTUQTAIT PITQUYAUUT HAPQUA...

- Aulavihaunggittuq Ikahuuk;
- Pitquyauhimayuq apqutihaq umiayuat atuqtahat Umiat alatkiit-lu Umiat;
- Atuqtahait unggahiktilahanggit hinaannin;
- Tahammani-lu Ikahuum qaningganni Aulavik National Park-lu ititirtlangga naunaiktuhimainmin;
- Hummitillangga naunaiktutam Halumaqtirutit naruqtahaat tutquumavihat-lu;
- Taimaa munagiyaayuhaq Imaq halumaituq quviyuuq uqhuqyuqlunin. Huuqun makiyuq ingalaliqan Inuit munagiyaanni (avataanun munahiyun-ni atanniktuglugu agiqutannik epartment Ikalulikiyit Tariulikiyit-lu (DFO) Ikallikiyit havaqtiat); huli
- Umiayuat hivuit ajiliugutihagaqtuhauyut ajiliurutinik illitturilayunik Kirlaluqanik.



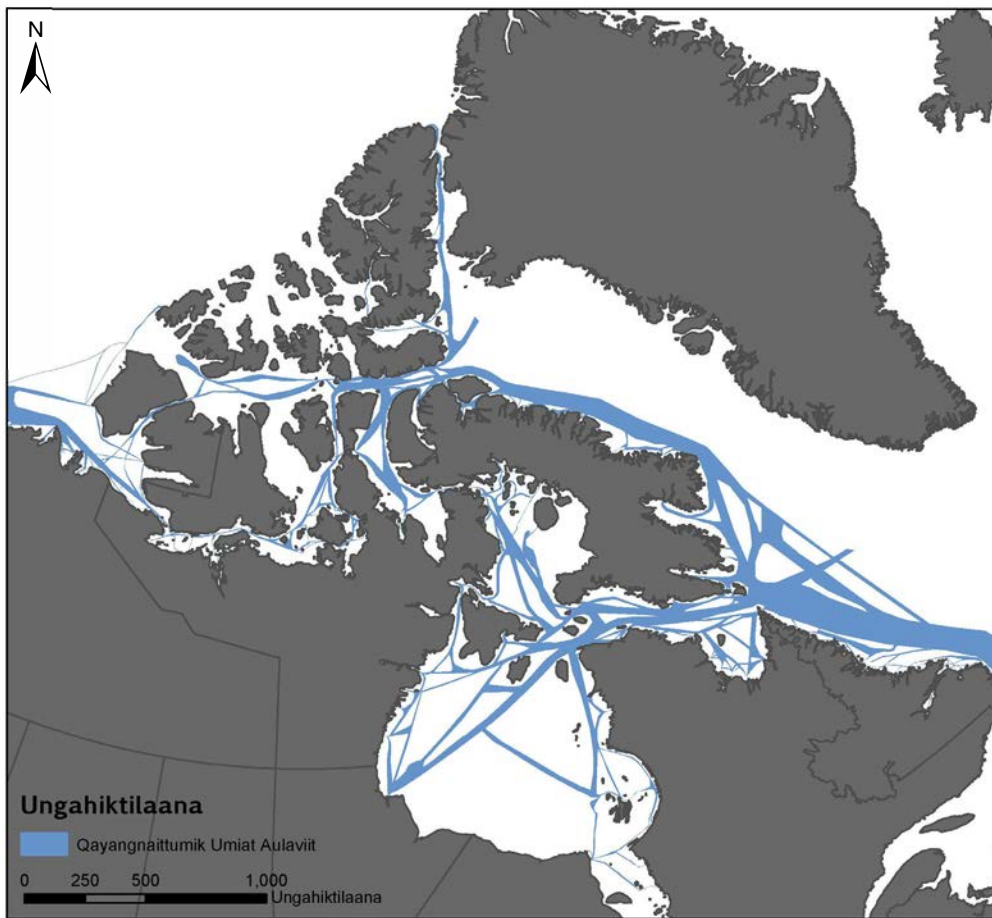


HIVUAGUN ITJUHIA

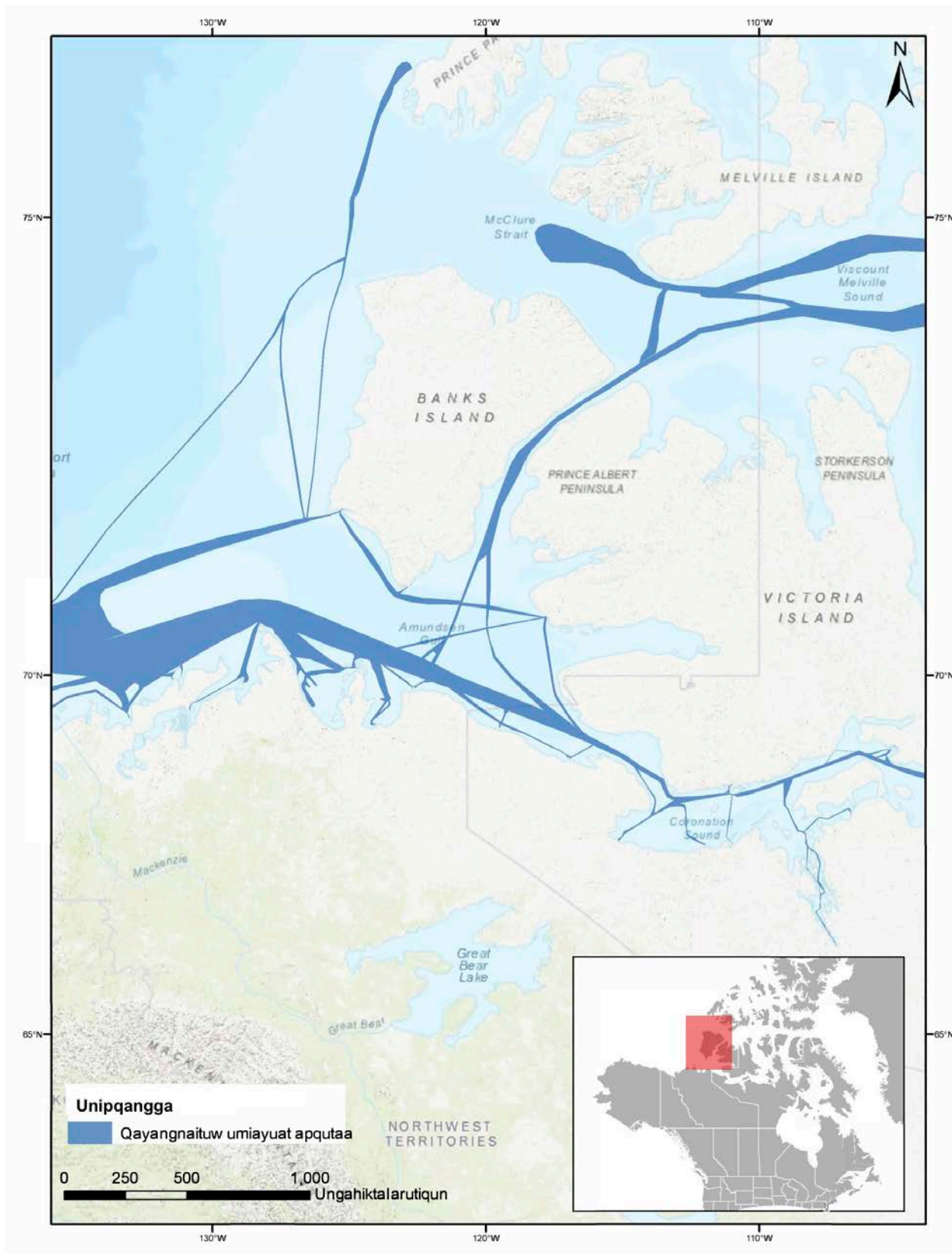
Umiayuat aullajutait Kanatam Ukiuktaqtuan-ni pinggahuiktutatun amiraitkiyauliktut 1990-min 2015-mon.¹ Kavamanggita Kanatam hannaiyailiktut atjikinnik agiyumik ayunahitiqunnarit atrium-mi apqutihat ukiuktaqtum-mi tahaamunna tariuqun aulavaqtunik atuquvlurit qayanagluaqluangit Innilaanun, ayunahitiqunnarit nayuqtanun (**uqtuutait 1**). Qayangnagluagittuqun Umiayuat apqutihat atuqtauniaqtuq taimatun taimatun hivunirrivkuvlugru ittitarutiharun amirairutihanun havaqatirilurik ukiuktatumiut, Apqutihamun pitjutihanun. Piqatigivlurit Canadian Coast Garrd-qut, Transport Kanata, huli Canadian Hydrographic Services.

Ahunaqtut tahapqua atuqtauvaqtut apqutihat hapqua illauniaqtut naunaiktuglurit Inuit uqauqtaqtumi-lu ihumariyait ummani 1) m-mi qayangnaqata umiayuat atrium-mi atuqtauyut-lu anggunianirmun Inuhiming-ni, Innilaan-ni Inuyunin huli 2) atuqtauyuminaqtut pitquhahait apqutiriyahanun.

Unipqanagga maqpigangga Ikahuukmiunin' quyariyait ahuraaluq atuq pang majung tariungga (itjuhia ta, pitquhirivlugu, nautiurumiqun aulaaqtuvianun-lu), kqanuq-lu qayangnaninga Umiaruat atuq pajung tahapqunna-ni Innilaan-ni Inungnun-lu tahamanittunun munaqutihainik hivunhaanun qayanagluangituqun Umiayuat atuqtahat apqutiriluru.



Uqtuuta 1. Utjiqutaa qayanagluanggittuqun Umiayuat apqutihay



Uqtuuta 2. Utjiqutirivlugu qayanagluanggittuqun umiayuat atuq tahait Ikahuuk, qaningan-ni, Nunattiam-mi

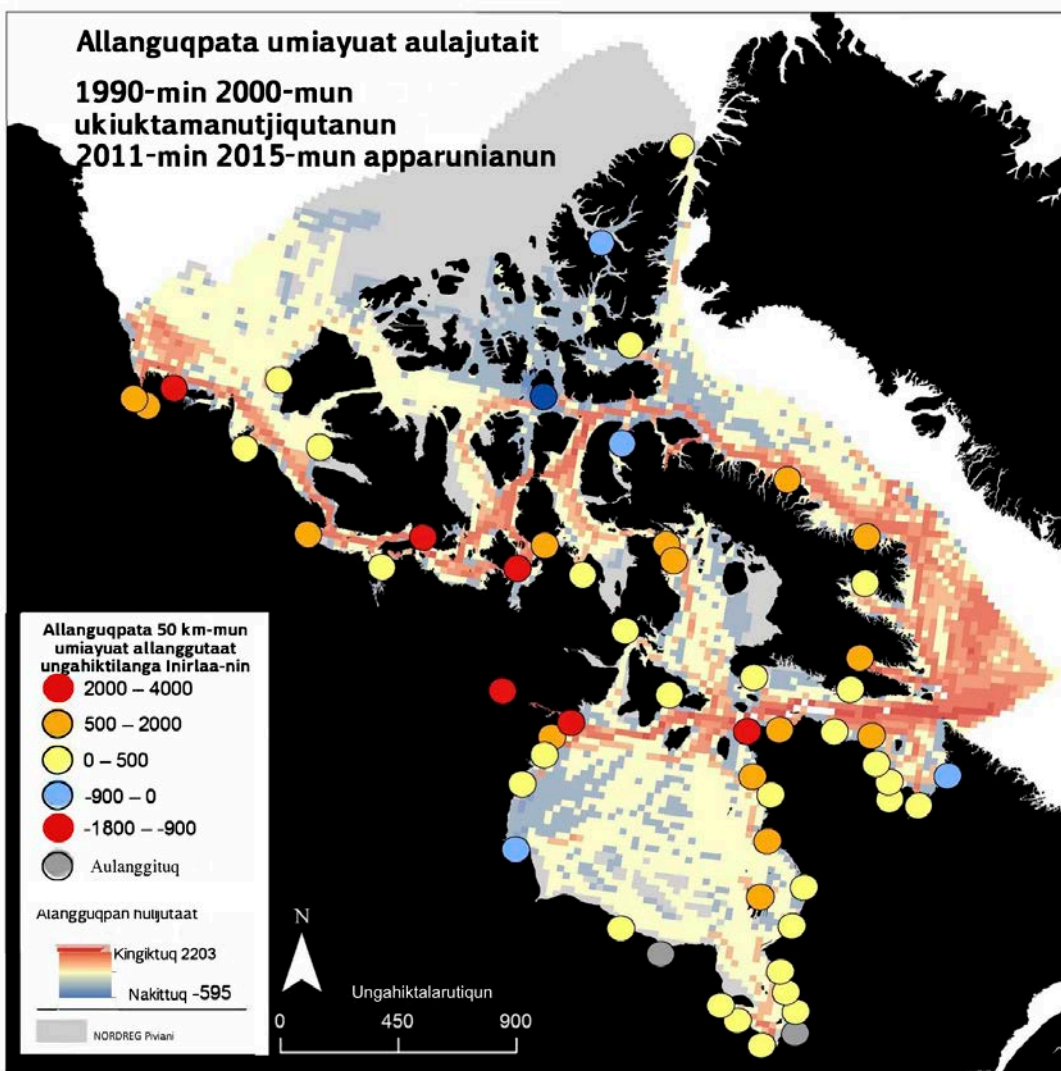


ALANGGUTAA UMIAYUANUN AMIGAIYUAYUTIT

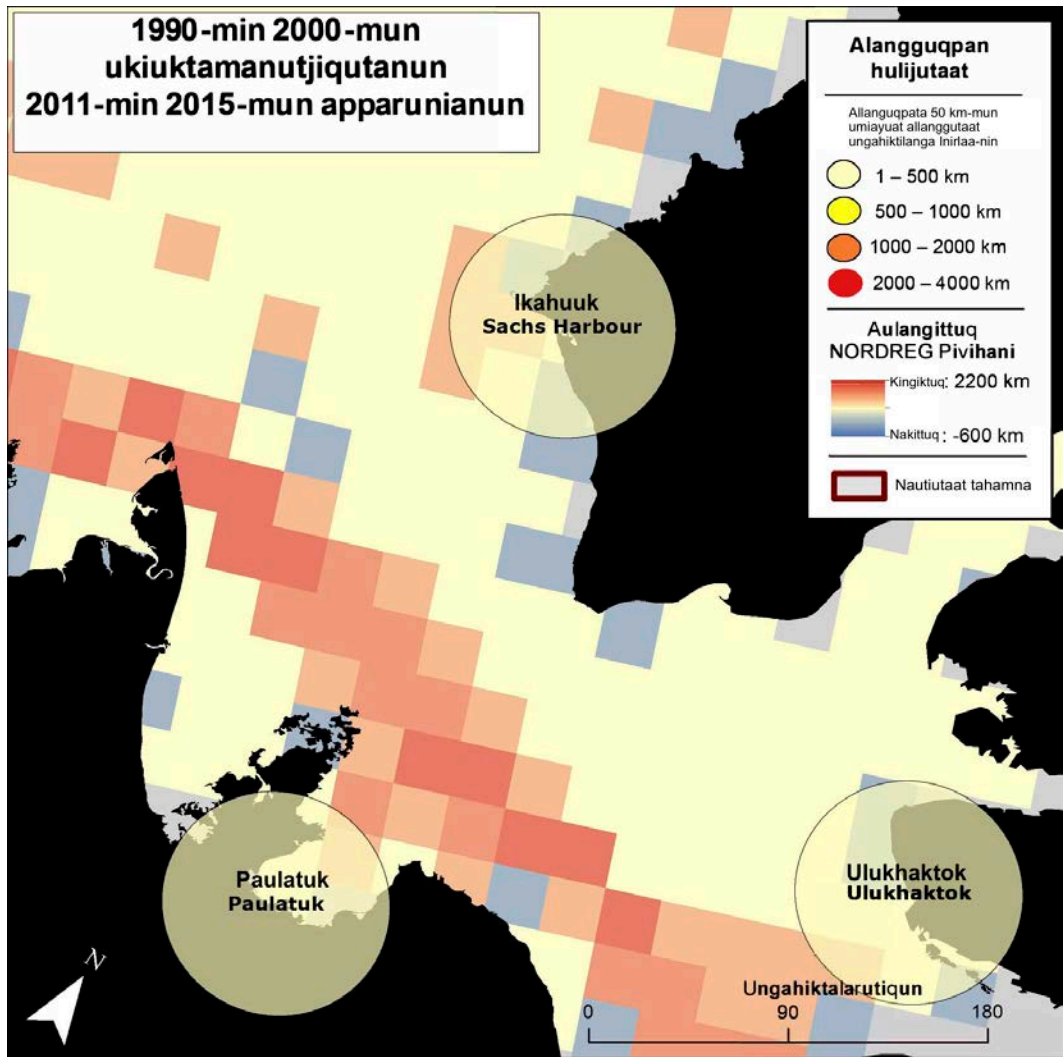
(1990-MIN 2000-MUN UKIUKTAMANUTJIQUTANUN 2011-MIN 2015-MUN APPARUNIANUN)

Kanatam Ukiuktaqtunian-ni, utjiqutirigangta amiraitilanggit Kilomitirunaqyaqtautait aullayunin 1990-min 2000-mun taimaa amiraitilaanggit itpaqturaaluat 2011min 2015-mu, aqyaqtut amigaiyumiyut taimaa pilluaqtut Kirvataan-ni Ukiuktaqtum-mi tavuraahian-ni Qarkiktayuam (Utjiqun Mittamatalik, Qikiqtar yuaq-lu huli Iqaluit), Queen Maud Gulf nayuqtaan-ni (Ijukitirivelru Ikaluktutiaq, Uqhuqtuq-lu),

huli ualinga Kirvaqlium (ujiqutirivlugu Chesterfield Inlet) (Uqtuuta 3). Alanggutait Hudson Strait-mi allngugluangtut (ujiqutirivluru Qausuituq, Ikpiayuq-lu Eureka). Inuvialuit Nunanaqtaaviat anggiglyumiyuq uqumaitilangga 6,497 km amiraiyumingmata uhiyait 2011-min 2015 munujiqutirivlugu 19-min 2000-mun Ikahuung-mun 312 km anggiglyumiyuq (Uqtuuta 4).¹



Uqtuuta 3. Alanggutaa Umiat uhijutait unghahiktilanga (km) Kanatam Ukiuktaqtunian-ni: 1990-min lugu 20-mun Aaqtilanggit ujikutiriv2011-min 215-mun ukiuktaman¹



Uqtuuta 4. Alanguqpa Uhiyun-ni umiayuatigun (km) Ikahuum, qaninggan-ni Nunattiam-ni: 1990-min 200-mun apparuraagan uhijutait Ujiquitirivlugu 2011-min 215-mun aqtilaanggit¹

HITAMAT UKIUM ITJUHIIT

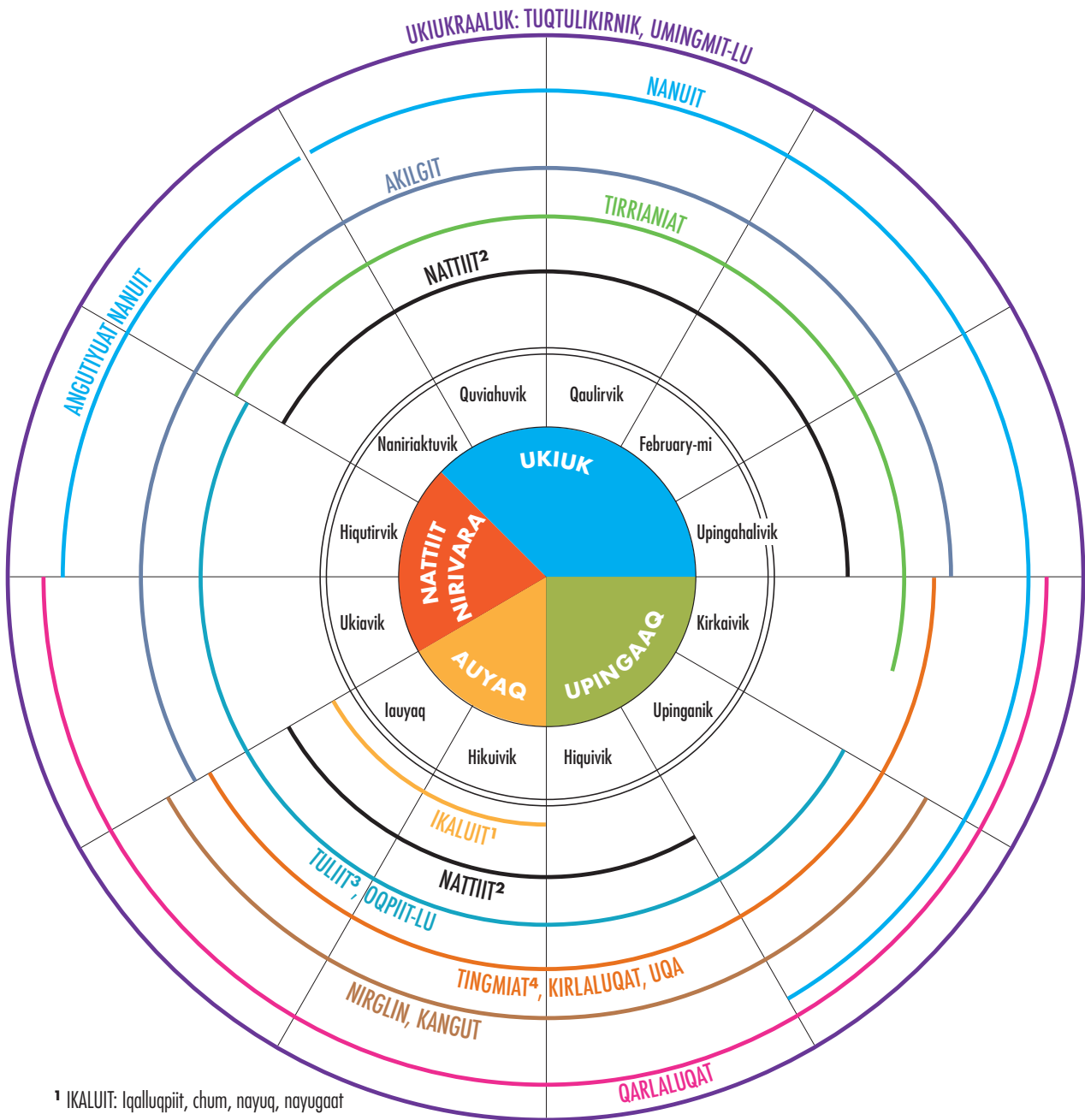
Halva hittamiuyut ilium pitquhiit Ikahuung-mi, Nunattiam-mi pitquhiit imaa hilla hulli hiqutiknik talva, taimatun paving-man tatkirhiutinni pitquhiagrung. Allatkiikpaqtut ukiuq taman kihimi pitquhiit hamma:

HITAAMANUN AUYANUN	TATKIRHIUN HULLIVIA	TARIUM ITJUHIA
Upingaaq	April-min June-mun	Hiquyuq hiqayavia-lu
Auyaq	July-min August-milu	Hiquittuq
Ukiaq	September-mi November-mun	Hiqutikvia Hiquyuq-lu
Ukiuk	Kirtqanin Novel bam March-nogoniarutanun	Hikutirknik tarium-lu hiqujutaa



UKIURALUNG-MUN ANGGUNIAQTUT ATUQPARAAT

Angguniaqpatut ukiuk mallihugu aulajuhiit huliviit-lu atuhurit.



¹ IKALUIT: Iqalluqpiit, chum, nayuq, nayugaat

² NATTIIT: natiituyuit

³ TULLIT: Qaqhaut, quriktanik hirguilit, mlirit qahaut, qahaut-lu

⁴ TINGMIAT: Amauliit, Ahanggiit (Inuit tairuqpagait pamiukutuyut Kirqaat-lu taimannitun), taiyungnaiktait

Uqtuuta 5. Ukiuk nalliarun pijuhiit angguniaqtut Ikahuum, qaninggan-ni Nunattiam-mi

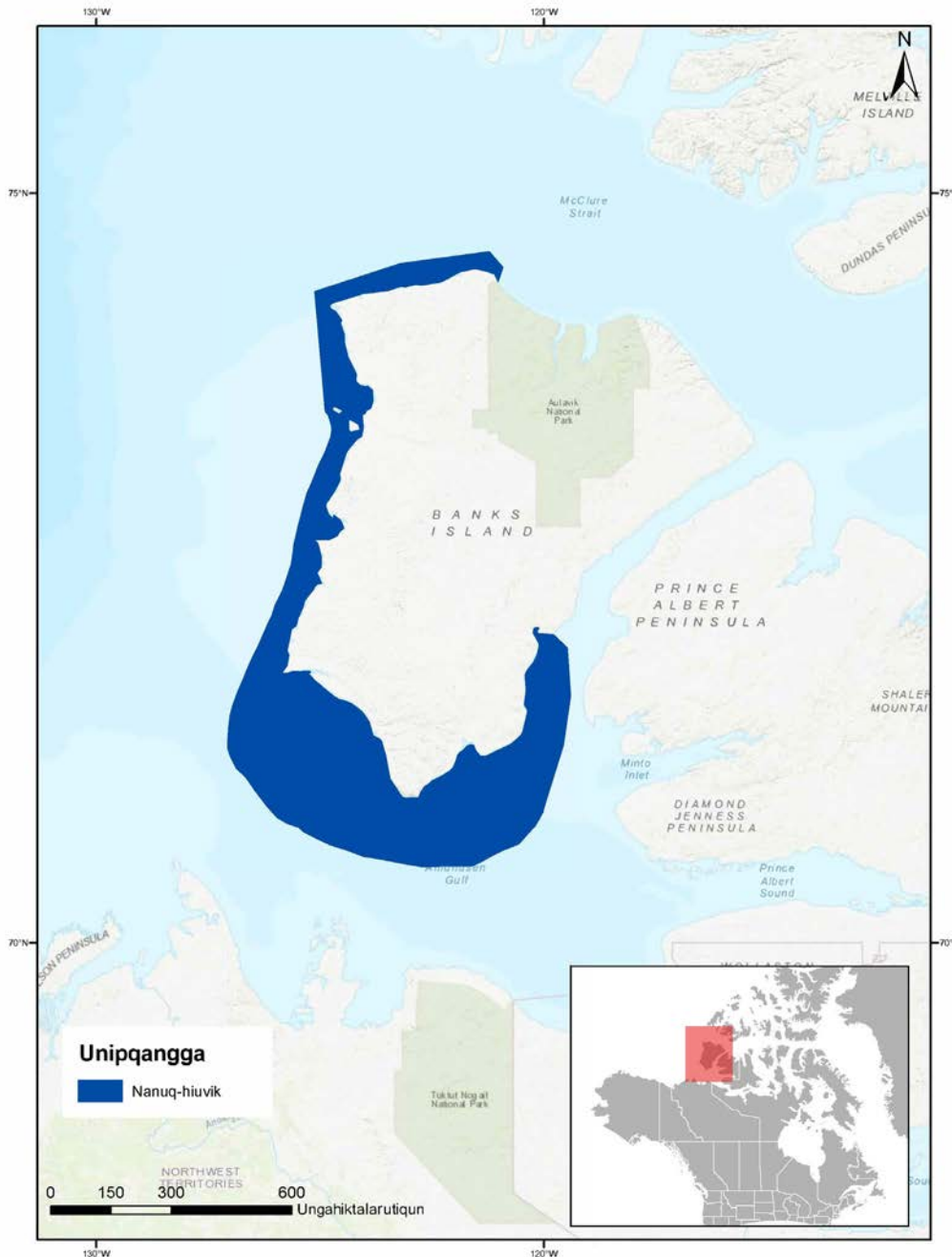


NUNAUYAT ATUQTAUVAQTUT ATRIUM-MI ANGGUNIIVIIT

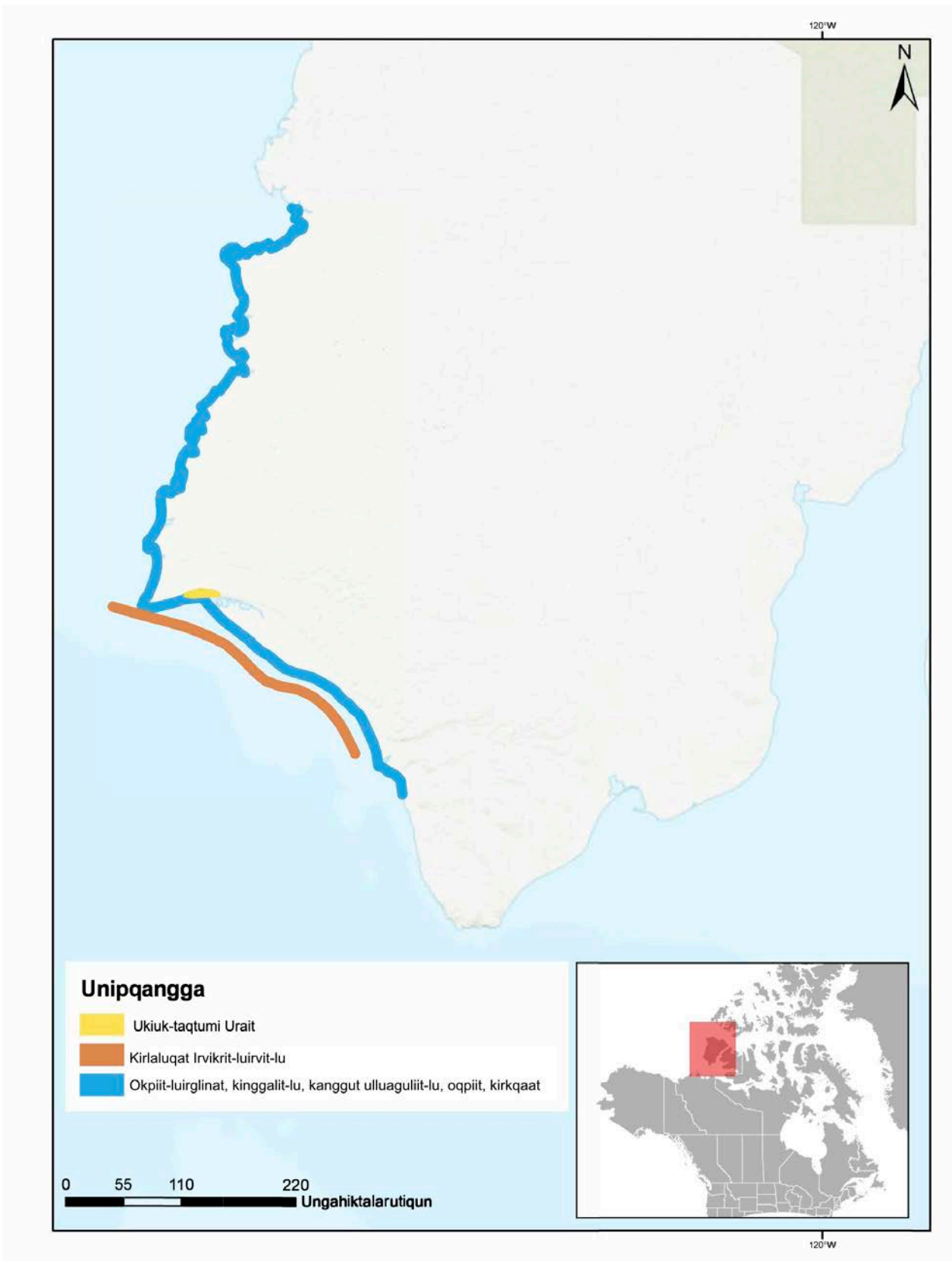
Nunauyat hapqua:

1. Hummi itilanggit naiyuti, tariumiutat, Ikaluit-lu tingmiat-lu;
2. Tahamanirmiut huqun aulaaqtuviit angguniaviit-lu;
3. Humitillanggit hikuilgut nirgayut-lu; huli
4. Humi ittilanggit taimangganin inirtugliit tangmaqtavit-lu, pirgujiviit, Irnitugliit.

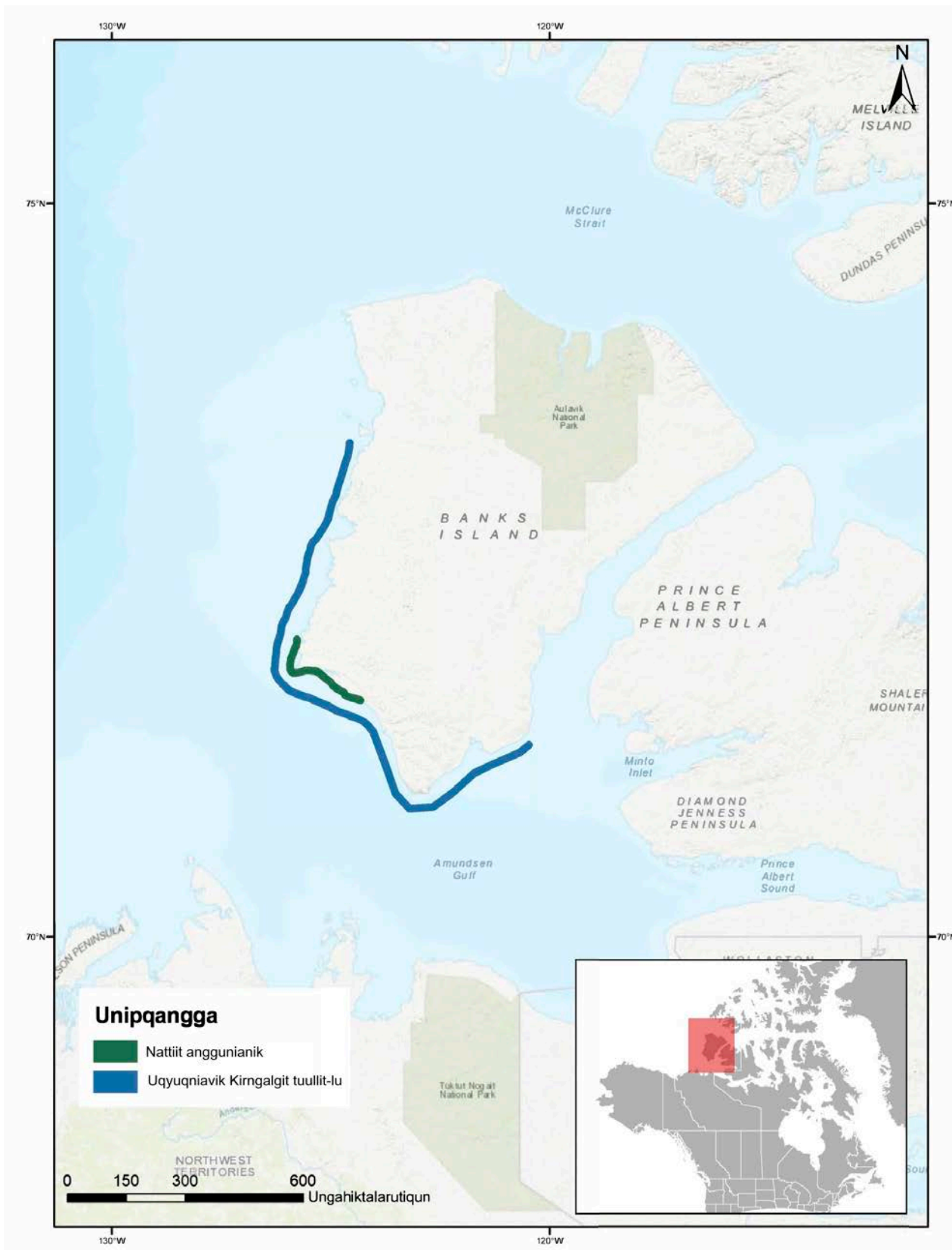
Nunauyat piinarialgit Qaritauyaquq www.arcticcorridors.ca ahiin-lu Ikahuung-mi Ikahung-mi Angguniaqtiit Katimayiin-nin hulitauq Ikahuung-mi Community Korporesit-kunin tirtiravianin.



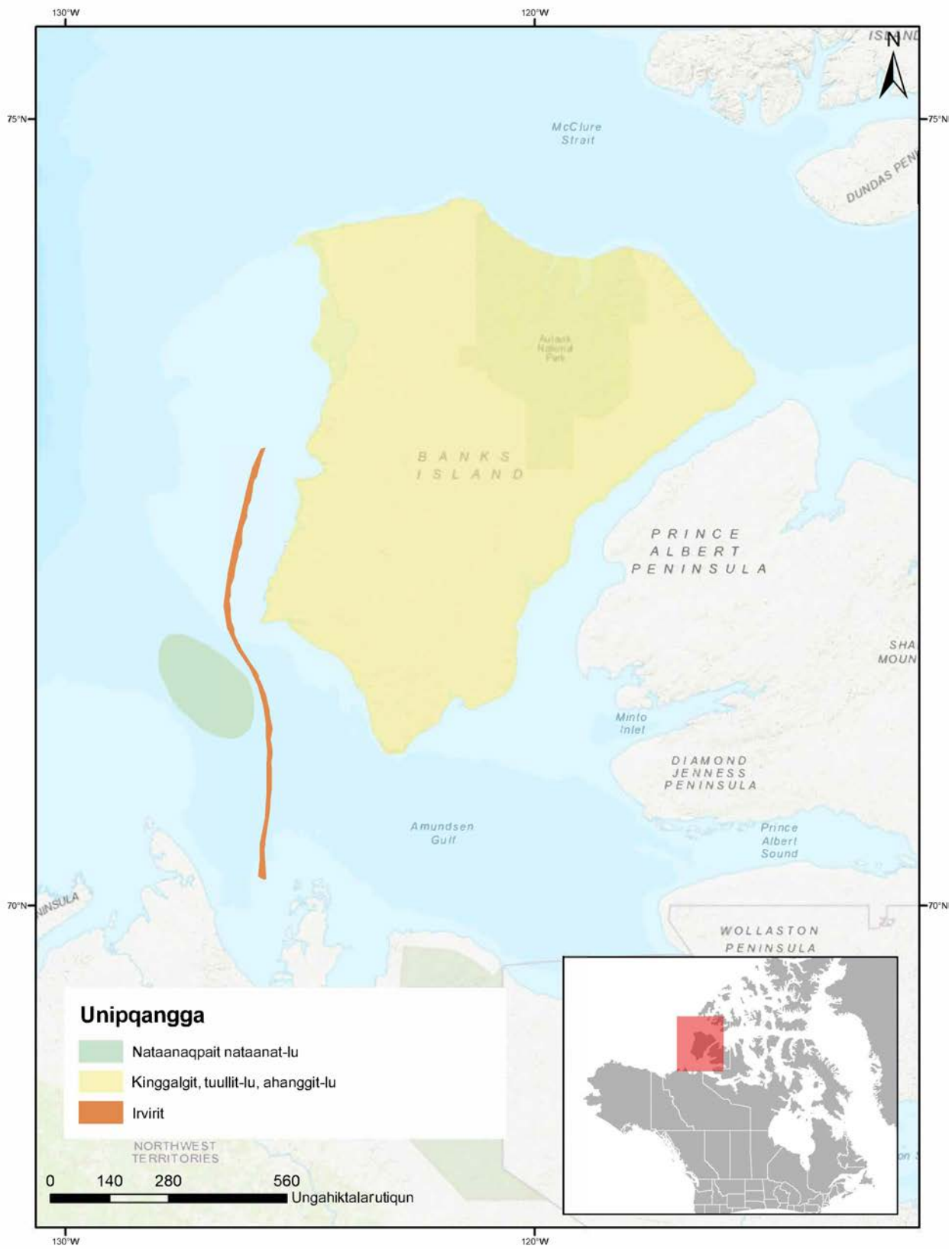
Uqtuuta 6. Inuit humi ittilanggit' hulijutait tariuq hiquyaganggan huli hikuyavia



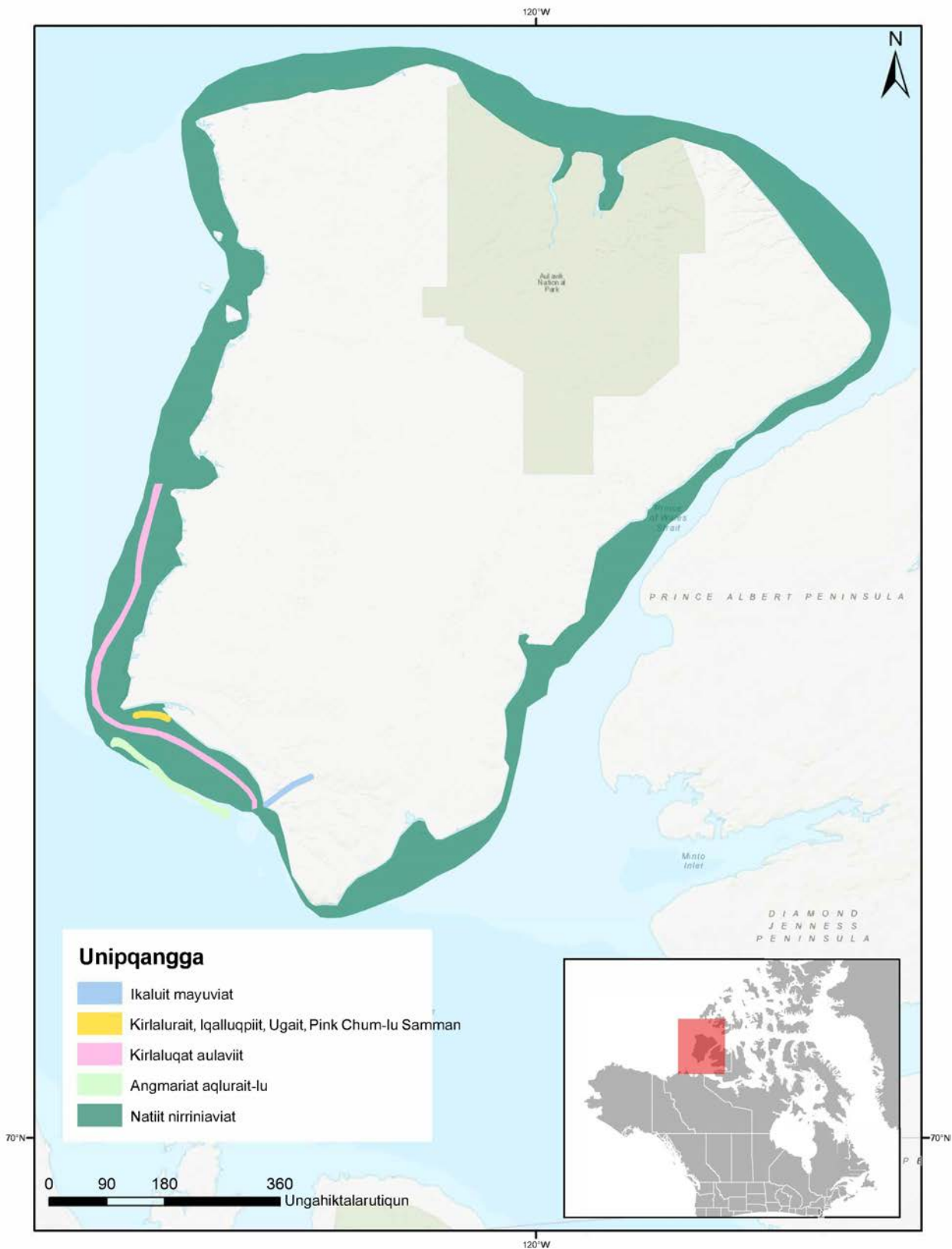
Uqtuuta 7. Huumitlanggit niryutit tairuq hiqyaragan hulitauq hiqiyaliraanggan-lu



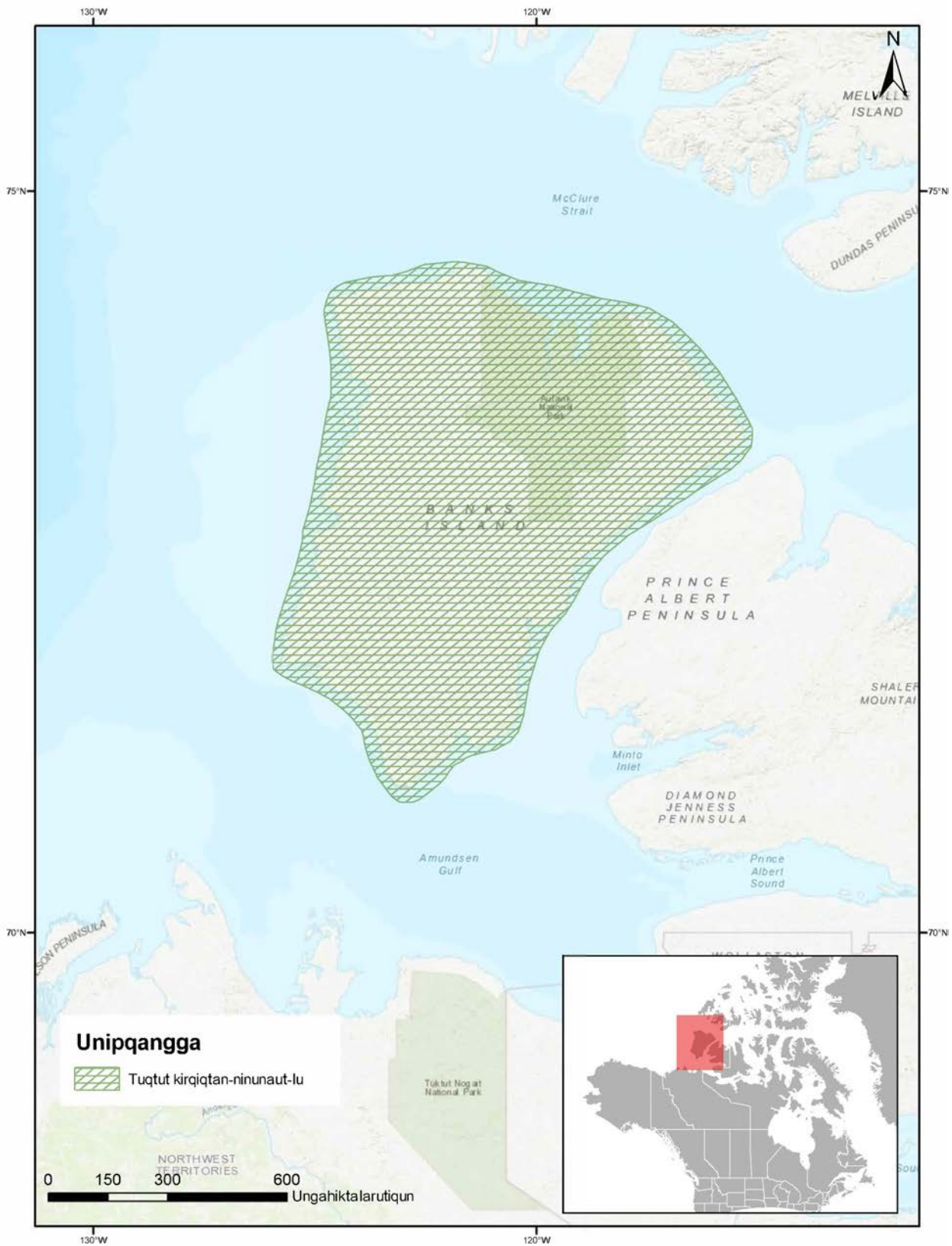
Uqtuuta 8. Hummitilanggit Inuit' hulijutait hiq u ahigulirgagan ainirrit-lu



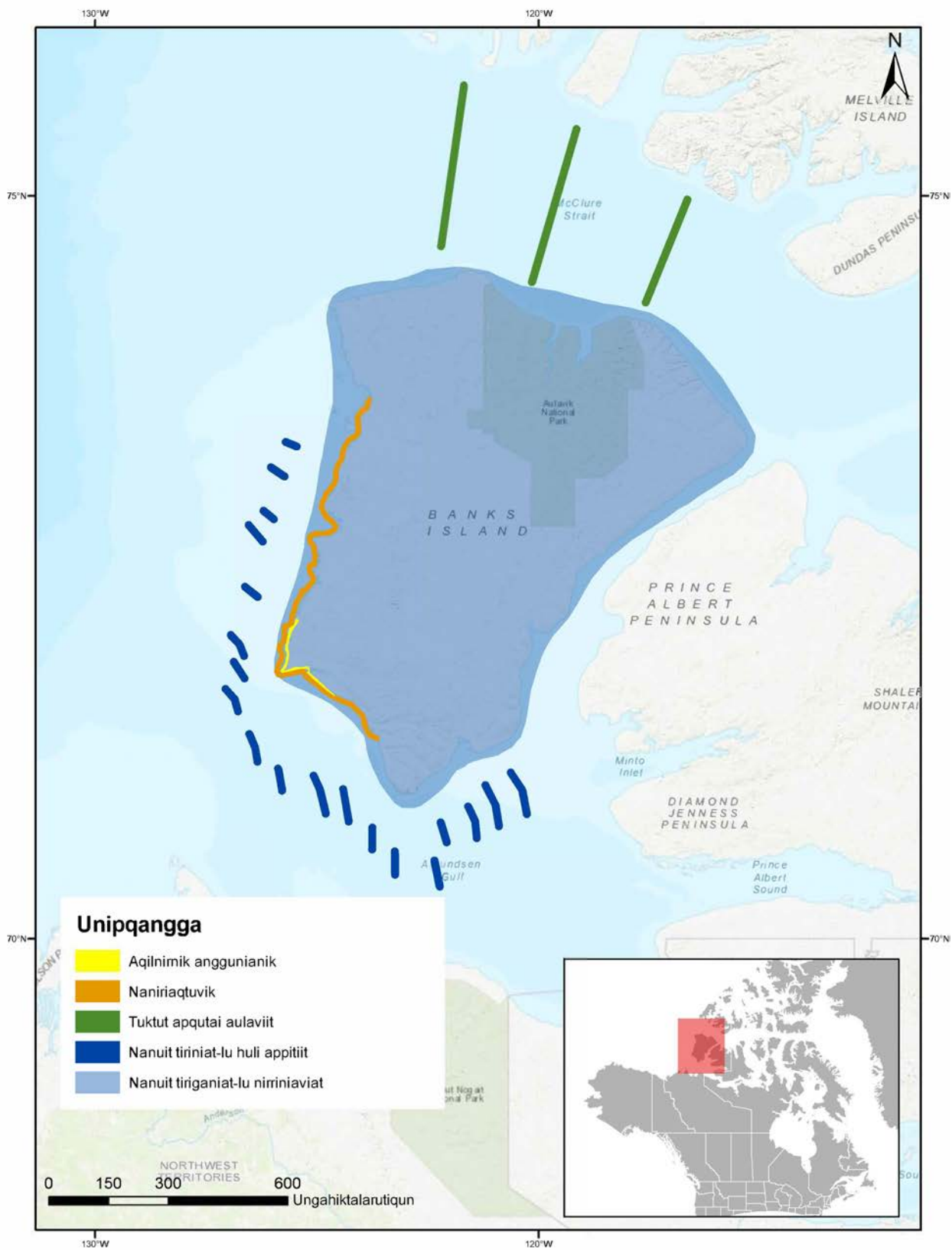
Uqtuuta 9. Hummitilanggit niryutit hiqiraanggan



Uqtuuta 10. Hummitilanggit niryutit hiqiganggan



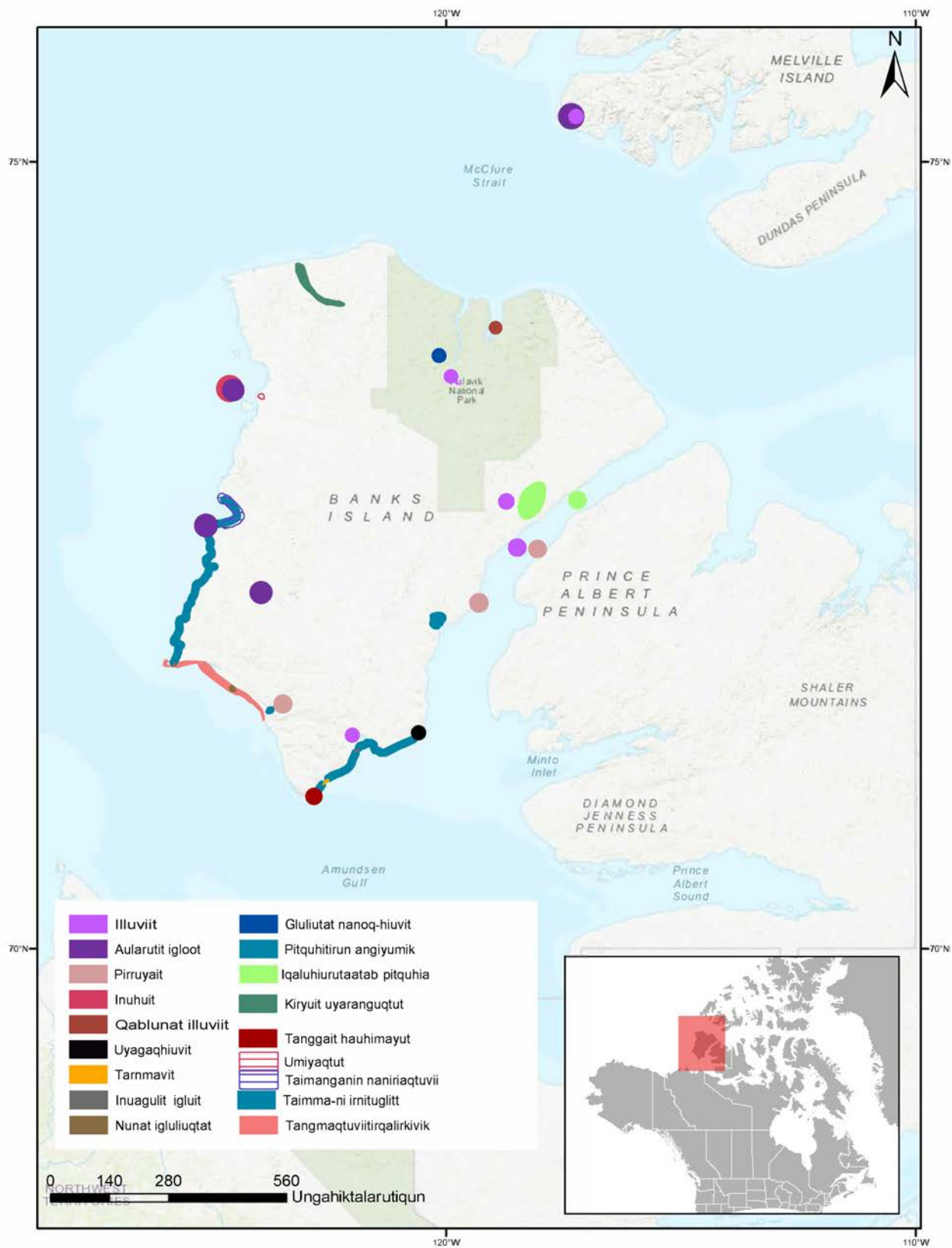
Uqtuuta 11. Niryutit humi ittilanggit Hiquihimatilugu



Uqtuuta 12. Hummungautilangit Inuit' Innilanain, kqanuq illiurutait niryutit-lu tariuq hiqutilliraagan tariuq-lu hiquyaraangan



Uqtuuta 13. Humiitlanggit Nirgayut tariuq hiqutilliraanggan ukium-mi qauq hiqujutaa



Uqtuuta 14. Hummi ittilanggit ukiukraaluq Pitquhimiqun Nunariktut



AYUNAHITITAQTUT IRMAMIUTANUN UMIAYUAT

Umiayuat atuglutik umiaruanik qanuq ihurutiynaitunik aturumik umiayuanik ihurutiynaitunikapqutihanun Nayuqtaanun-lu, niryutinun Innilaanni-lu Inuniatunun (Naunaiktutit 1). Taimatunpitquyahimayut hannaitut (Naunaiktutit 2).

Naunaiktutit 1. qanuq ayunahijutikpata umiayuat huli ayunahitilimaitut apqunmun naruqtauyumun niryutinun, Inungnin-lu Innilaan-nin

QAYANGNAHITITAQTUT IHURUTIHANUN UMIAYUAT	QAQURU TAIMA ILLINIAQA
Kirnariktut puyuit, umiayuat-lu nippait Ingniqutait nippait, hiquliyut-lu nippait, Qulaarlugit-lu nippiyuanggit (Illayut-lu Inung-nun uhiyuqtut Umiayuat hiquliyut-lu nippiyuanggit munahiyut) Kirmapkaivaqtut Kirlaluqanik, Nauq-nik Natirnik (hulinirkiryangginik nanuq-nun). Nanuit taqunnanggitut takirhiun naaturu umiayuat aulalgaqillurit Amunnsen Gulf-mi. Kihimi natiit taqunnaqtut hunggiutihimagamik nippimun hunggiutyut.	Ukiukraaluk
Kirlaluqat angguyait amiraiyumivaqtut umiayuat aulayunin. Ilaa umiayuat aulainnamata. Auyaqayangnahitirvaqtut amiraiyumiyunik kirlalugaqtut Nirriniaviini piyauyagaangata.	Auyaq
Aqyaqtutit umiayuat alangmungaqtinirait aulajutan-ni lkaluit nirutit illarilurit Nanuq. Ukiuk, huli Nanuit aulajutat alangguniaituaq Kirkiktanin lkahung-minlu nauit atuqniamajung hiqunirrit umiayuat attulikqajung ivujutikpata aularutit atuqniamajung hikuilguq taimaitumik Nunuit atuniarat aularutiqanik, ayuhautiriluru. Natiikpan natiit.	Ukiukraaluk
Irmaq aryigayuq. Quviraqtut, quvviknik, huli puuqyuanggit qataqtut tariumun Auyaq. Ayunahitieniaqtut hirvunipting-ni nir yutit irhiginaqtait taima nayuqtanin. Qanuq hallummalmaitut quviraikpata, huli tuqunaqaniaqtut umiam halumailguanin kirlaluqat – Inuit nirivaqtainun.	Auyaq
Tadja-mun tirmamik Umiapait halumayutun ittiut kihimi unggahiktumin qaihimayut – ukiuk pimmaglutut umiat halumayuhayut atrium-mi halumaitumi kirmaitqunarit.	Ukiukraaluk





Naunaiktutit 1 (auyaluq). qanuq ayunahijutikpata umiayuat huli ayunahitilimaitut apqunmun naruqtauyumun niryutinun, Inungnin-lu Innilaan-nin

QAYANGNAHITITAQTUT IHUIRUTIHANUN UMIAYUAT	QAQURU TAIMA ILLINIAQA
<p>Hirquhiutiyaat apitiqartilliru, Nanuit (November-min April-mun) malingita hiqupgaqtaqtait appitiini. Hiqut hatilugu hiqumik ahiguigumik hiqulugluni ayunaniagat malliqagluni manilanguglun-ni tamanu hinaata irmautiniaram-mi ahiin nanuq anillimaiglu-ni huli tuktuut kirmaaniaqtut huli irqaqataniqat ayunahiniatut. Killirnimin huli natiit agluit hiquniarait.</p>	<p>November-min April-mun</p>
<p>Irmaqaviit umiamin hunamik qaiqqaitaqtut ahinin humanin, qupilgut-lu niryutit nirivarait nuguttaqtat taimaa amirairumik qanuq pillimaitut – tadjja inggataqtuq irmaq hihairman (Zebra Uvillut).</p>	<p>Auyaq</p>
<p>Quvipqaiapat uhuyamik Irmnayuum, Ikahuu-lu aqungan-ni hunamuntamaanun ukiukraaluk, pilirmainiaqtuq Inung-nun hivunirqaniaqtuq anggunialimaiglutik niryutit aulagiamata, hallumiaqan tuqulutiklu-nin uqhuyamin Ikahung-ni Inuit tirmamik nirkainnaqtuyumata. Ayuhahalirrumik Iqayuuhiagtalirniatut ahiin kirnauyaliulimaiglutik-lu angguniaqtut iglikpata Inuit nirilirglutik niuvaaving-min akirtuqpiatue, huli naqulluaggittut nirkit (ujiqtirilugu kirkihimayut huinnaruhimayutnirkillirtutayuhimayut).</p>	<p>Ukiukraaluk</p>
<p>Uqhuyamik quviyuqaqan Ikahuuk qanuq pijutihaituq halumautihamikhirvulirmun-lu piyahanun upautiyunun Innillanun kihian, Canadian Coast Guard-gittut Auxilliary. Palisimat-l (RCMP) huli Ranger-lu kihimi hunamikpihaitut halummaqirguti-mik Tarium-mi nautiurutihaniq kirlaminaqtumik kinnihiajutihamik.</p>	<p>Ukiukraaluk</p>
<p>Hillam kirkaipaliajutagun, auyam-mi ukium-milu havaqpata illaanigu tama piniarunahiyut, hiquliquitiyuumun umiamun. Taqurilutik-lu qullaguling-mun. Taima havaqpata Immaquyam hannian-ni, nanuqaluaq takunnaiktut kihimi taquraaginnapaqtuuraaluit atahiuuraaluit-mik. Angguhikiyit naniriaqtuqtiit (HTC) illituripqaqtaunggitut hiquliquitiyuaq tahamaninman uqaraaluhutik angguniaviit upagunaitait kihimi upautinnaqtut angguniaving-nun illaan-ni atuqpahuungguyait hiquligut nayuqpaqtaming-nin ahivahutik upayuitaming-nun.</p>	<p>Ukiuk</p>
<p>Tahamna qanilgua Ikahuu, itirtillahimaituq. Umiayuanunatuqtahaanun Tarium-mi Transportation Service-qunin (MTS taimani NTCL) atuqparat atuqpaqtaqtik ukiuk taman.</p>	<p>Ukiukraaluk</p>
<p>Ihumariyauyut Umiayuat anggiyut hapqua illauyut:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikqalnitanik – tahamna nautiuhimainmanillittuhimaituq; • Ikqaqtut tirpivaqtut hinanu Umiayuat kanggiuttillurittaimaa hivuan-ni uluhaktok-mi; • Quyaginaq Inuit umiayuatirun qaiyut piutaununpikutik, aqtuavlutik pivlutiklu-nin Inuit piutainnik, Atjiliuhutik Inung-nik, qatangnahivlutik kiittiriahainikkirminin; • Illitturipqanahahurit Inuit Hannaiyaqtinarit tuniarahamingnik; huli • Munariyuhimaittumik umiamiut pivlutik inggilganitanik Kinauyaliugutihagaluanggit. <p>Hulitaimatun kinauyaliuyayuyut Innilaan-nitunun quyalitihaniq.</p>	<p>Auyaq</p>



Naunaiktutit 2. Pitquyauhimayut umiayua-nun malliguaqtahat huli atuqtahaq apqun malliktahat

MALLIGALIUQTAHAT PITQUYAUYUT UMIAYUANUN MUNAQUTIHAAT

Nullurit kirtikpanun apqutit Irkiranggan-ni Amundsen Gulf (hinaqpaturuhimaitumik Nunayuam illanniru kirlaminaqtumik) taimatun pirumik ayuhautiqarunaitut kirlamirnaqtumik havalirumik ayuhautiqaqunarit Niriyutit nirvian-ni nunariyan-ni Inuvialuit Nunanaqtavian-ni (ISR) avataanii (Uqtuuta 15).

Atuqtauyunaituq qaqruliqaa lkahuuk, umiayuatirun (Uqtuuta 15). Ilaa qayangnaniaman tuluniaman Nunagiyaq Kirkiktainun ikihang-ni Kirkikta ahiinpiqukikpata. Umiat uhiayuaqtut kihimi M'clure ikirrahaa atuglu Amundsen atuhimaitumik (Uqtuuta 15). Atuqtaulun-ni tinggilhauyiyatunun mikiryunun-lu umianu Amundsen Gulf atuqtaaqtat hinaruglutit-lu Tarium (Uqtuuta 15).

Unggahiktilaaha 10 Kilometres (5.4 Tarium-mi unggahiktilangit) tariunggan-ni Imnyuam, lkahuung-mun, (Uqtuuta 17), uhijutit qayangnatkiyauniamata ilaa tahamna maliqatkiyaungman hinaan-ni qayangnatkiyaungman.

Naunaijariktahaq irtitilangga umiayuat havaqtutkaitinnarit anggiyut ahiin-lu aullaviit Inungnunlu uhiayujutit ahiin-lu National part-git taima ihmarimatirik atuqtauvangniamata Umiayuanun Inung-nun uhijutin-nun. Piqarapta M'clure Strait ahiin-lu Amundsen Gulf-lu naunaiktuqtaurumik irtitilarutait aulaghimangman princes Poyal Kirkiktain-ni avataruahunnilu lkahuum (1848-mi).

Uqhuyumik quvikpata kirlaminatuqun pitjutihait amiraitilanggit namaglutik ta ima panatihagatuhayut hapqunning-ga:

- Umiat aullayuminaqtumik mallikyuam-mi quviyuqaqpan kirnihayumik-lu;
- Qularulgit kirnihaliqatakirlaminaqan, uhiyuminaglu-ni hivaniunmik. Nalaunmik-lu;
- Quviyunun puuhut, umia-niklu anggiyunik, Hover craft-nik puvlalingnikumianik hitammani piyahan-ni nayuqtain-ni (Uqtuuta 15) tamatkirgluru lkahuum nayuqta:
 - 1) lkahuuk;
 - 2) Gore Kiktait;
 - 3) Tunuva ta kirvalinga lkahuum;
 - 4) Muuld Kanggihua Prinnce Patrick Kirkikta (tuglia Kanggihum hivuranin tariung-ga Qauyuitumi Hirlalirkivik (HAWS) nayuqta);
 - Irlihaglutik hallummauhinirmik, piyainik, ahiin-lu puqtuinik Iniriya-mi upautiyunun;
 - Ukiuk taman kinnauyaqautihaniq ihuaqtumik munahijutihanik qavihikpata naunaiglurit Inuit ihuaqtunik-lu halumautihanik Puqtajutinik-lu halumautinik-lu, etc.

Quviyuqaqpan uqhuyumik, avuurutit atuqtahaunggittut, tahapqua kirvittamata atrium natqanun uqhuyuaq-lu natqanu atrium-nirriniaqtunun niriyutinun nirriniamajung, ahiin uqhuyuaq nirqarmun illauniaman, taimalikpan ikipqaqtahayuq uqhuyuaq Inuvialuit Nunariyaan-ni.

Quviyikpata halumailgumikirmaqmik haulumautinklunin, uqhuyumik halumaqtietanik unniktahayut kirlamikubluan-ni ubluhiunmun-lu. Huli munahiyuq atanniktutihaqatuhayuq ajiqutanik Irkalirkiyit OceansKanata-lu (DFO) taima havaqtuq umiami ittuhayuq irkimalun-ni Umiyaq-mi taima aulanarumik Inuvialuit Nunanggan-ni tariungtgani-lu, tamatkirluru tahamna piyahan-ni, allam auittum aqutahariya umiaq ISR-mi irmanggan-ni anggiyut umiatyua, qanuq-lu pitjutihamk maliktahanik tamna havaqtirluru taima havautan-ni atuhiunaurumi illait tahapqua amirainmata.



Naunaiktutit 2 (aualuq). Pitquyahimayut umiayua-nun malliguaqtahat huli atuqtahaq apqun malliktahat

MALLIGALIUQTAHAT PITQUYAUUT UMIAYUANUN MUNAQUTIHAAT

Atuqhimaittumik allatkirnik (hunnanikt ayuitut auqpaqtainik alruyaqtuqtut) quviuqaiyut-lu atuqpangmagaanggit qaffiiktuahurit, qanuq-lu aqtilanga uqhuyuum aqtilangga umiaq-mi qanuq kirhingguqtilangga irnikgumik, umiam-lu ataanittut qanuq inmagan hunnavalungnik atrium-min. allangnaqan unniktahayut DFO-qunnun, qamijutiqaqan naunaiyaqtahayuq.

Nayuqtamun munahiyuq Inuvialuit Nunanin irkihimaghuayuq umiayuum-mi unggahiktumin qaimayunun Inungnun-lu uhiyunik, umianunkirqunun/munahiyut-lu taimaa unipqaliuqtuhayut Angguniaqtut Naniriaqtuqtut-lu katimayiinun ahiin-lu Community Corporation-nun havaqviat irnikailpan,

Umiayuat hivuit atjiliurtiqatuhayut naunaihilayunik kirlaluqanik, illitripkaitatunik qaritauyaqun, DFO-mun

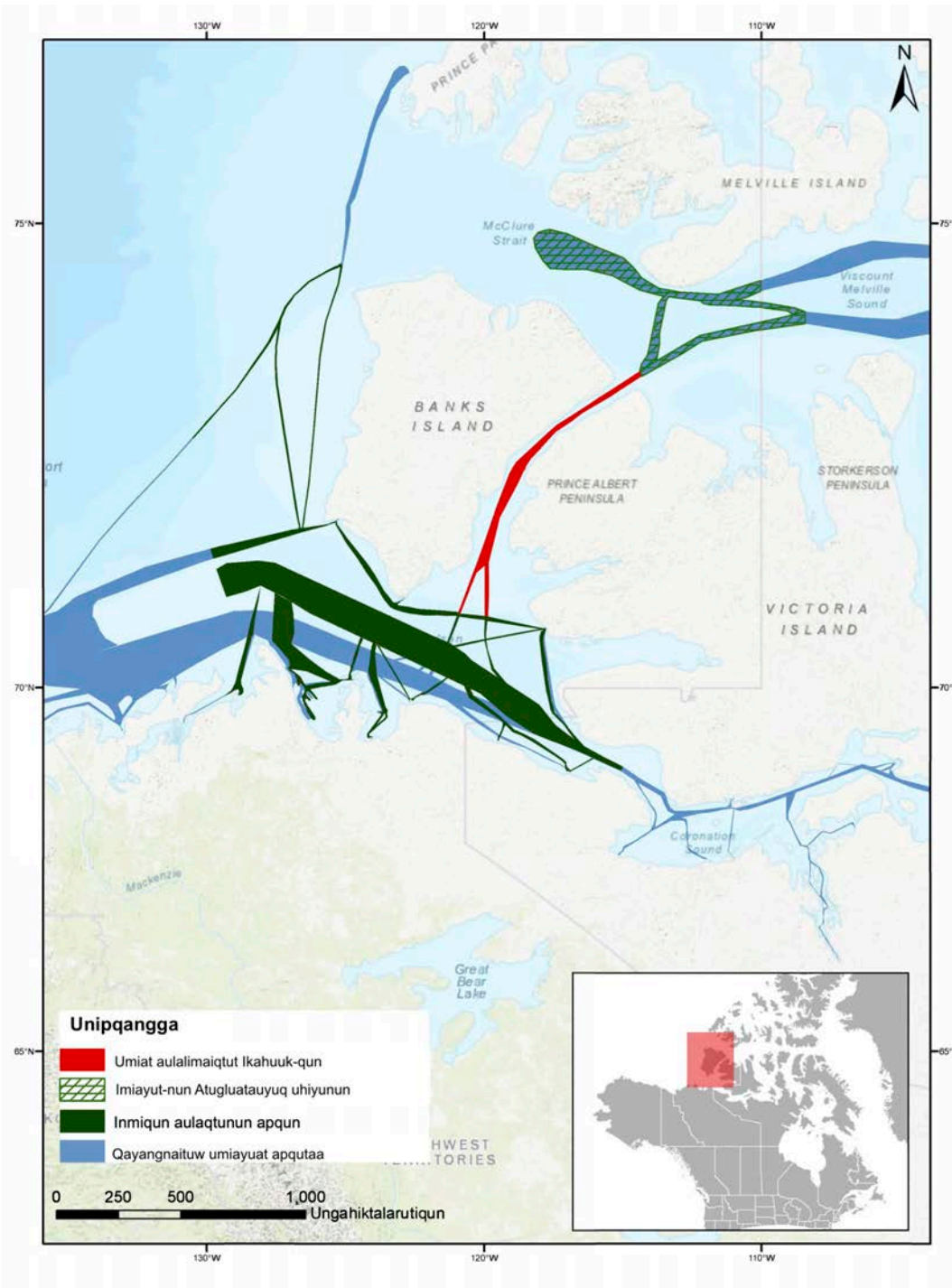




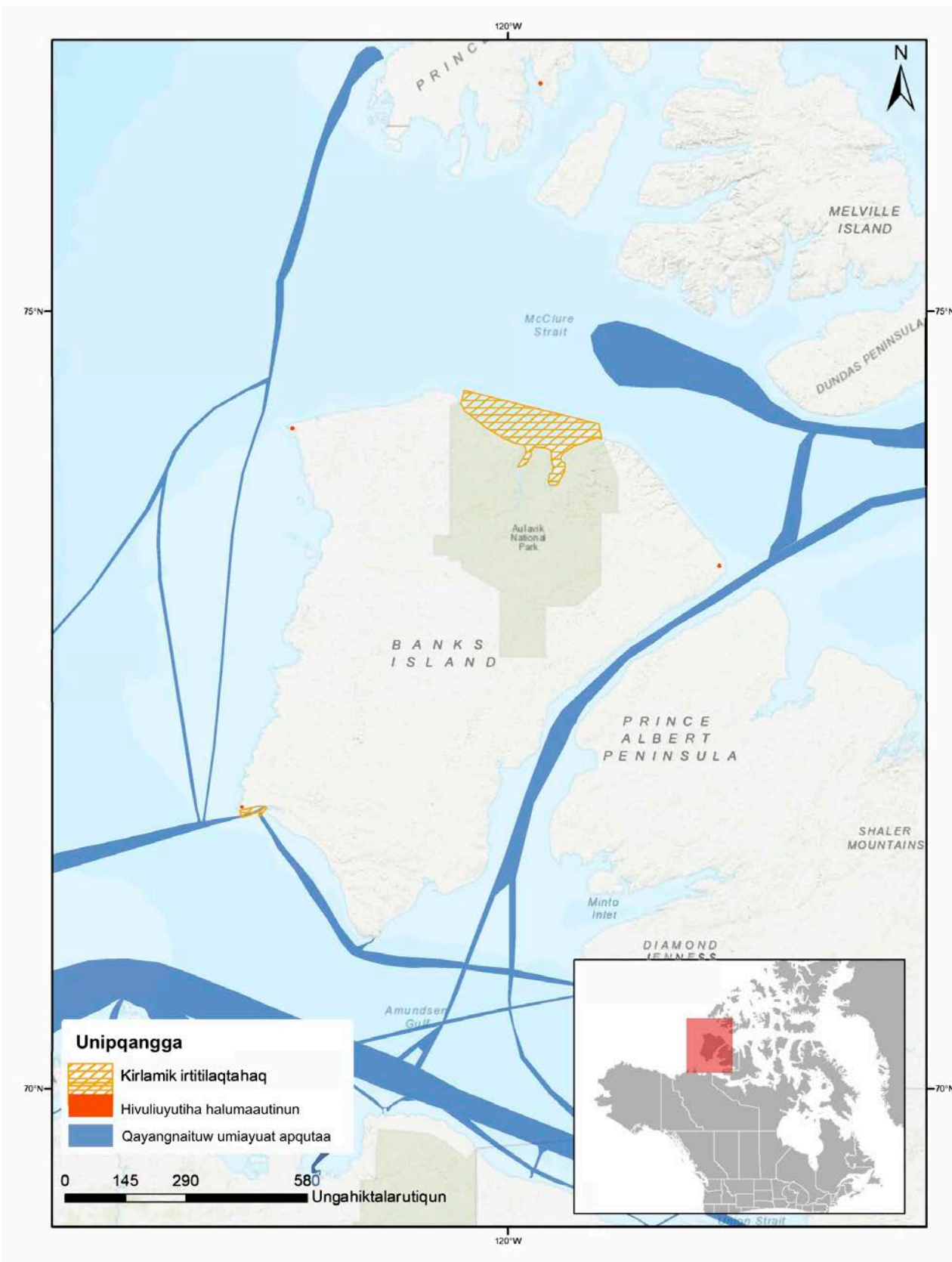
NUNAUYAT ATUQTAHAUYUT HUQUN QAYANGNAITUQUN UMIAYUAT ATUQTAHAIT APQUN

Nunauyat hapqunning piqaqtuhauyut:

1. A aulavihaunggittuq;
2. Atuglurumayauyut apkutit umiayunin hulli inmiqun aullaaqtunin, qanuqtun;
3. Hirvuliuyuhat naunaiktuiyunik quviryunik-lu hirmautihainik halumaqtirutit uqhuyuamik;
4. Illikquarutit pitquyayuyut unggahiktalarutihat hirnaanin.



Uqtuuta 15. Pitquyauhimayuuq qayangnagluagituqun apqutihaq



Uqtuuta 16. Pitquyahimayūq qayangnagluagituqun apqutihaq



Uqtuuta 17. Pitqyauhimayuq qayangnagluagituqun apqutihaq



IRNIKTIRUTA

Amiraitilanggit umiayuat amigaipaliangginatutkanatam ukiuktaqtuan-ni amigaiyumiyut, taima adjiqutaanik.¹ Northwest Passage atuqtayumainqtat nunayuan-nin qanuq attanniktuijutihaq piyumainaqtat, aullarijuyiyuqtut. Hulli akituvalaqunaru hammuna ukiuktaqturumik apqutaa. Qanuq illijutauniaqtuq ikahuung-miunun. 103-guyut, nunattiam-mi² tununiyuq innilaanin ikahuuk, ikahung-mi. Amirainnihat umingmait, hulli Aulavik National Park, taquyuminaqtuq thomsen kuugaa, kanggut-lu irvatugliat, hulli naniyauhimagayq HMS Investigator kirvihimagayq.^{3,4} Cape Bathurst nirrayuqavia, nirrayuq qaninggani Cape Kellet, nirriavirivarat kirlaluqat irvikrit-lu, upingam-mi auyammi-lu, anggyumik atuqparat tingmiat aullayarangamik.⁴ Taima nuyupparat upingam-mi nattirriaqtuq-lu nanuit-lu ukiuraluq nirgayuqayuytuq inungnun anggyumik atuqparattaima nirkihamingnun angguniaviriglugu taima-lu nayuinahugu. Tariumiutat atuqtauvangmataaqhun ikahuungmiunun² tariumiunun taim-ma umiayuat amiraiganggata ihumalurivagat ikahungmiut, taimaa inuniaviat amundsen gulf-miittuq, Northwest Passage tahamna atuinnaqtat umiayuat amiraiyumiyut tahammanitut ihumaluriyaat niryutinun tariumiunun umiayuat atuliqajung anggyumik nayugluanggata, nirriaviat, inuvialuit-lu inuhiat pivluru,

taimatunihumariyaat inuit ikahuung-mi,innilaat-lu tarmamik, ahuraaluqihumariyahauyuq atuqtaulikpan munarijutihaa. Munarijutihata. Qayangnaituqun piyautquvluruapqutihaq, taima tahamna ahurutihauyuq, havituyumunatuqtayuminagluni, nayuqtanganuninuit-lu pitquhianunayunahitihimitumik pitquhianun. Atuglurit inuit illihimayaat ayuitturaliyuat. Anggyumik iqayutauniaktut taimaa-nutqahimaitumik umiayuanu munarijutihamik tahaffumungga piyaham-mun.

¹ Dawson J., Pizzolato, L., Howell, S.E.L., Copland, L., & Johnston, M.E. 2018. Taimatun ahiin-lu aqululiriktahutik umiat aulajutai kanatam, ukiuktaqtuan-ni 1990-min 2015-mun. Ukiuktaqtum 71(1). 15-26. <https://doi.org/10.14430/arctic4698>.

² Statistics Canada, Census Profile, 2016 Census

³ <http://spectacularnwt.com/destinations/western-arctic/communities/sachs-harbour>.

⁴ Canadian Geographic: Kantam nirrayuita. Meltofle, H. (ed.) 2013. Ukiuktaqtumi itjuhiata naunaiyutait. Qanuq itjuhia alanggutait-lu Ukiuktaqtum-mi, qanuq itjuhiit ukiuktaqtumi tariumi hunnavaluit ummayut, Akueyri. <http://maps.canadiangeographic.ca/canadas-polynyas/>.

